369R2517

18.12.69 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 318/15

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2517/69 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1969

περί καθορισμοῦ ὁρισμένων μέτρων ἐξυγιάνσεως τῆς ὀπωροκηπευτικῆς τῆς Κοινότητος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τά ἄρθρα 42 καί 43,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως,

'Εκτιμώντας:

ὅτι οἱ κοινοτικές ἀγορές τῶν μήλων, ἀχλαδιῶν καί ροδακίνων χαρακτηρίζονται ἀπό κάποια ἔλλειψη προσαρμογῆς, ποιοτική καί ποσοτική συγχρόνως, τῆς προσφορᾶς ἀπό τή ζήτηση· ὅτι ἡ κατάσταση αὐτή προκύπτει ἰδίως ἀπό τή διατήρηση παλαιῶν ὀπωρώνων δίπλα στούς ὀπωρῶνες πού δημιουργήθηκαν πρόσφατα, καθώς καί σέ ὁρισμένες περιπτώσεις ἀπό τήν ἔλλειψη προσαρμογῆς τῆς προσφορᾶς πρός τή ζήτηση ἐπί τῶν ποικιλιῶν ὁρισμένων ποσοτήτων κοινοτικῶν προϊόντων·

ὅτι τά μέτρα σταθεροποιήσεως τῆς ἀγορᾶς δέν εἶναι τέτοιας φύσεως πού νά δύνανται νά ἀντιμετωπίσουν τέτοιες δυσχέρειες· ὅτι πρέπει ὡς ἐκ τούτου νά ληφθοῦν μέτρα πού νά ἐπιδράσουν ἐπί τοῦ παραγωγικοῦ δυναμικοῦ, ὥστε νά τό προσαρμόσουν, κατά τό μέτρο τοῦ δυνατοῦ, στίς σημερινές καί προβλεπόμενες δυνατότητες διαθέσεως τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς·

ὅτι γιά νά προκληθεῖ ἐνέργεια κατά τήν ἔννοια αὐτή, πρέπει νά παρακινηθοῦν οἱ παραγωγοί νά παραιτηθοῦν, ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, τῆς παραγωγῆς τους ἐκ τῶν τριῶν ἐν λόγω προϊόντων· ὅτι πρός τό σκοπό αὐτό πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ χορήγηση ἐκ μέρους τῶν Κρατῶν μελῶν πριμοδοτήσεως στούς παραγωγούς, οἱ ὁποῖοι δεχόμενοι νά ἐκριζώσουν ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει τόν ὀπωρώνα τους ἀναλαμβάνουν παράλληλα τήν ὑποχρέωση νά μήν ἐγκαταστήσουν γιά μία ὁρισμένη περίοδο νέους δενδρῶνες στήν ἐκμετάλλευσή τους· ὅτι τό ὕψος τῆς πριμοδοτήσεως πρέπει νά καθορισθεῖ σέ ἐπίπεδο πού θά λαμβάνει ἰδίως ὑπόψη τό κόστος ἐργασιῶν ἐκριζώσεως·

ὅτι τά μέτρα πού λαμβάνονται γιά νά ἐπιτευχθεῖ μείωση τοῦ παραγωγικοῦ δυναμικοῦ δέν θά δύνανται νά ἔχουν τά ἐπιδιωκόμενα ἀποτελέσματα ἄν, ἀντίστροφα, ἐπεχειροῦντο δραστηριότητες ἀποσκοποῦσες νά διευκολύνουν, μέσω κρατικῶν ἐνισχύσεων, τή δημιουργία ὀπωρώνων μηλιῶν, ἀχλαδιῶν καί ροδακινιῶν ἤ τήν ἀνανέωση τέτοιων ὀπωρώνων· ὅτι πρέπει συνεπῶς νά διατηρηθεῖ, μέ τήν ἐπιφύλαξη ὁρισμένων μεταβατικῶν διατάξεων, ἡ ἀρχή τοῦ ἀσυμβιβάστου τῶν ἐνισχύσεων αὐτῶν μέ τήν κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ὀρθή ἐφαρμογή τοῦ καθεστῶτος τῶν πριμοδοτήσεων ἐκριζώσεως πρέπει νά προβλεφθεῖ ὥστε οἱ ἐθνικές ἐνισχύσεις πού προορίζονται γιά τήν πραγματοποίηση στόχων ἀναλόγων πρός ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ἐπιδιώκονται ἀπό τό ἐν λόγω καθεστώς, νά δύνανται νά χορηγοῦνται μόνον ἄν οἱ σχετικές γι' αὐτές αἰτήσεις ὑπεβλήθησαν πρίν ἀπό τήν ἔναρξη ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ·

ὅτι πρέπει νά χρηματοδοτηθοῦν ἐπί κοινοτικοῦ προγράμματος οἱ δαπάνες πού προκαλοῦνται ἀπό τή χορήγηση πριμοδοτήσεων ἐκριζώσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Οἱ γεωργοί τῆς Κοινότητος πού παράγουν φροῦτα δικαιοῦνται, μετά ἀπό αἴτησή τους καί ὑπό τούς ὅρους πού καθορίζονται κατωτέρω, πριμοδοτήσεις γιά τήν ἐκρίζωση τῶν μηλιῶν, ἀχλαδιῶν καί ροδακινιῶν.

Οἱ ὅροι χορηγήσεως αὐτῆς τῆς πριμοδοτήσεως, ὅσον ἀφορᾶ ἰδίως τόν ἐλάχιστο ἀριθμό δένδρων καί τήν ἡλικία τους, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23 τοῦ Συμβουλίου, περί θαθμιαίας δημιουργίας κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν(1).

'Αρθρο 2

1. Οἱ αἰτήσεις χορηγήσεως πριμοδοτήσεων πρέπει νά ὑποβληθοῦν πρίν ἀπό τήν 1η Μαρτίου 1971.

2. 'Η χορήγηση τῆς πριμοδοτήσεως ἐξαρτᾶται ἰδίως ἀπό τή γραπτή ἀνάληψη ὑποχρεώσεως τοῦ δικαιούχου:

(1) ΕΕ ἀριθ. 30 τῆς 20.4.1962, σ. 965/62.

α) νά προβεῖ πρίν ἀπό τήν 1η Μαρτίου 1973 στήν ἐκρίζωση τῶν μηλιῶν, ἀχλαδιῶν ἤ ροδακινιῶν, γιά τίς ὁποῖες ζητεῖται ἡ πριμοδότηση,

β) νά παραιτηθεῖ γιά περίοδο πέντε ἐτῶν ἀπό τῆς ἐκριζώσεως, τῆς ἐγκαταστάσεως μέσα στό χῶρο τῆς ἐκμεταλλεύσεώς του κάθε νέου δενδρῶνος μηλιῶν, ἀχλαδιῶν καί ροδακινιῶν.

Ἄρθρο 3

1. Τό ὕψος τῆς πριμοδοτήσεως ὁρίζεται κατά τή διαδικασία τοῦ ἄρθρου 13 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23 σέ διάφορα ἐπίπεδα, λαμβανομένης ἰδίως ὑπόψη τῆς καταστάσεως τῶν δένδρων.

Τό ποσό αὐτό ἀνέρχεται κατ' ἀνώτατο ὅριο σέ 500 λογιστικές μονάδες ἀνά ἑκτάριο ἐκριζωμένων δένδρων.

2. Τό ποσό τῆς πριμοδοτήσεως καταβάλλεται σέ δύο δόσεις. Τό ἥμισυ αὐτοῦ πληρώνεται ὅταν ὁ αἰτῶν ἀποδείξει ὅτι πράγματι πραγματοποίησε τήν ἐκρίζωση. Τό ὑπόλοιπο πληρώνεται κατά τή λήξη περιόδου τριῶν ἐτῶν ἀπό τῆς ἡμερομηνίας κατά τήν ὁποία θά προσκομισθεῖ ἡ ἀπόδειξη αὐτή, ἄν ὁ δικαιοῦχος ἀποδείξει, κατά τρόπο πού νά ἱκανοποιεῖ τήν ἁρμόδια ἀρχή, ὅτι δέν ἐγκατέστησε νέους δενδρῶνες μηλιῶν, ἀχλαδιῶν ἤ ροδακινιῶν κατά τήν ἐν λόγω περίοδο.

Ἄρθρο 4

1. Ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 92 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης ἀπαγορεύονται ὅλες οἱ ἐνισχύσεις πού χορηγοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη ἤ μέσω κρατικῶν πηγῶν ὑπό οἱαδήποτε μορφή καί προορίζονται νά βοηθήσουν ἀμέσως ἤ ἐμμέσως τή δημιουργία ὀπωρώνων μηλιῶν, ἀχλαδιῶν ἤ ροδακινιῶν ἤ τήν ἀνανέωση τέτοιων ὀπωρώνων.

2. Ἐξαιροῦνται τῆς ἀπαγορεύσεως πού συμφωνεῖται στήν παράγραφο 1 ἐνισχύσεις πού χορηγήθηκαν πρίν ἀπό τήν 1η Μαΐου 1970. Ἐν τούτοις, σέ εἰδικές περιπτώσεις, δύναται, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23, νά ἐπιτραπεῖ ἡ παροχή τέτοιων ἐνισχύσεων, γιά τίς ὁποῖες ἔχει ἀναληφθεῖ ὑποχρέωση πρίν ἀπό τήν 1η Μαΐου 1970 καί πού ἰσχύει μέχρι τήν 1η Μαΐου 1971.

Ἄρθρο 5

Στά Κράτη μέλη δύναται νά ἐπιτραπεῖ, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23, νά ἐπιβάλλουν συμπληρωματικούς ὅρους γιά τή χορήγηση τῶν πριμοδοτήσεων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

Ἄρθρο 6

Ἄν ἡ ὑποχρέωση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2 περίπτωση β) δέν τηρηθεῖ, τά Κράτη μέλη προβαίνουν στήν εἴσπραξη τῆς πριμοδοτήσεως, ἐπιφυλασσομένων τῶν ἐνδεχομένων ποινικῶν κυρώσεων.

Ἄρθρο 7

1. Τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων, τμῆμα προσανατολισμοῦ, ἐπιστρέφει στά Κράτη μέλη 50 % τῶν πριμοδοτήσεων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 καί τοῦ ἄρθρου 6 δύνανται νά καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 26 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17/64/ΕΟΚ, περί τῶν ὅρων συνδρομῆς τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων(1).

Ἄρθρο 8

1. Ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει στό Συμβούλιο πρίν ἀπό τήν 1η Μαρτίου 1973, βάσει πληροφοριῶν πού παρέχονται σ' αὐτήν ἐκ μέρους τῶν Κρατῶν μελῶν, ἔκθεση περί τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ καθεστῶτος πριμοδοτήσεων πού εἰσάγεται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό.

2. Ἡ τροποποίηση τοῦ καθεστῶτος πριμοδοτήσεων ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, μετά ἀπό πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς, κατά τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης.

3. Οἱ γενικοί κανόνες ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 6 καί τοῦ ἄρθρου 7 παράγραφος 1 θεσπίζονται κατά τήν ἴδια διαδικασία.

Ἄρθρο 9

Ὁ παρών κανονισμός δέν ἐμποδίζει τή χορήγηση ἐνισχύσεων πού προβλέπονται ἀπό τίς ἐθνικές ρυθμίσεις πού προορίζονται γιά τήν πραγματοποίηση σκοπῶν ἀναλόγων πρός ἐκείνους πού ἐπιδιώκονται ἀπό τόν κανονισμό αὐτό, ἐφ' ὅσον οἱ σχετικές αἰτήσεις τῶν ἐνισχύσεων αὐτῶν κατετέθησαν πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος του.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1970.

(1) ΕΕ ἀριθ. 34 τῆς 27.12.1964, σ. 586/64.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα του τά μέρη καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 9 Δεκεμβρίου 1969.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

P. LARDINOIS